

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES ENTREPRISES  
DE TRAVAIL ADAPTÉ DE LA RÉGION WALLONNE  
ET DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE (SCP 327.03)**

Convention collective de travail du 4 décembre 2008 relative à l'octroi d'un chèque cadeau pour les travailleurs occupés en entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone

**Article 1**

La présente convention de travail s'applique exclusivement aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté reconnues et subsidiées par la «Dienststelle für Personen mit einer Behinderung » et ressortissant à la SCP 327.03.

**Article 2**

Par travailleurs, on entend le personnel ouvrier et employé, féminin et masculin.

**Article 3**

Dans le cadre de l'application de l'accord sectoriel 2007-2008 en entreprises de travail adapté en communauté germanophone, il est convenu l'octroi d'un chèque cadeau d'une valeur de 30 euros pour tous les travailleurs actifs pendant l'année 2008.

Ce chèque cadeau est distribué aux travailleurs en décembre 2008.

**Article 4**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 4 décembre 2008 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2008.

y

**Paritätische Unterkommission der Unternehmen für angepasste Arbeit der wallonischen Région und der Deutschsprachigen Gemeinschaft (PK327.03)**

Kollektives Arbeitsabkommen vom 4. Dezember 2008 über die Auszahlung eines Geschenkgutscheins für die beschäftigten Arbeitnehmer in den Beschützenden Werkstätten der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

---

Art. 1. Vorliegendes kollektives Arbeitsabkommen ist ausschließilich anwendbar auf die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der Beschützenden Werkstätten der Deutschsprachigen Gemeinschaft, anerkannt und bezuschusst durch die „Dienststelle für Personen mit Behinderung“ und die unter die Paritätische Unterkommission der Betriebe für angepasste Arbeit der wallonischen Région und der Deutschsprachigen Gemeinschaft fallen (327.03).

Art. 2 .Unter «Arbeitnehmer» versteht man die Arbeiter/Arbeiterinnen und Angestellten.

Art. 3. In Ausführung des sektoriellen Arbeitsabkommen 2007-2008 der Beschützenden Werkstätten der Deutschsprachigen Gemeinschaft, wurde beschlossen den Arbeitnehmern, die während des Jahres 2008 aktiv waren, einen Geschenkgutschein über 30 € auszuzahlen.

Dieser Geschenkgutschein wird während des Monats Dezember 2008 ausgezahlt.

Art. 4. Das vorliegende kollektive Arbeitsabkommen tritt ab dem 4. Dezember 2008 in Kraft und verliert seine Wirkung zum 31. Dezember 2008.

0

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE BESCHUTTE WERKPLAATSEN  
VAN HET WAALSE GEWEST EN VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP (PSC 327.03)

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2008 tót toekenning van een cadeaucheque voor de werknemers tewerkgesteld in de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap.

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is uitsluitend van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de beschutte werkplaatsen erkend en gesubsidieerd door de "Dienststelle für Personen mit einer Behinderung" en die ressorteren onder PSC 327.03.

Artikel 2

Onder werknemers wordt verstaan, de werkiieden en werksters, de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

Artikel 3

In het kader van de toepassing van het sectoraal akkoord 2005-2006 in de beschutte werkplaatsen in de Duitstalige Gemeenschap wordt overeengekomen om een cadeaucheque toe te kennen met een waarde van **3fi€** aan aile werknemers die actief waren tijdens het jaar 200©.

Deze cadeaucheque wordt toegekend aan de werknemers in december 2006.

Artikel 4

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt met terugwerkende kracht van kracht op 4 december 2008 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.